

# ДОГОВОР

Управление Международных связей СПбГУ						
08/2-04	-	048	-	008	-	003
Регистратор <i>Ушман</i>						

о сотрудничестве между \_\_\_\_\_

**Экономическим факультетом  
Санкт-Петербургского государственного университета,  
Российская Федерация**  
**и**  
**Университетом Экономики в Братиславе, Словакия**

## § 1

В целях дальнейшего развития взаимопонимания и научного сотрудничества Экономический факультет Санкт-Петербургского государственного университета и Университетом Экономики в Братиславе о нижеследующем:

- обмене научными работниками и преподавателями, проведении совместных научных исследований и конференций;
- обмене аспирантами и докторантами для научной работы и совместных исследований;
- обмене студентами в рамках бакалаврских и магистерских программ;
- сотрудничестве во всех научных областях, представляющих взаимный интерес;
- обмене научными публикациями и учебными материалами.

## § 2

Обе стороны выражают готовность предпринять соответствующие инициативы для изыскания достаточного финансирования всех форм сотрудничества, в особенности в том, что касается обеспечения стипендий и грантов.

## § 3

Численность студентов и научных работников, участвующих в обменных программах, финансовые условия по размещению гостей и другие подобные вопросы будут решаться в каждом случае отдельно.

## § 4

Никакой оплаты за обучение и пользование учебной инфраструктурой не будет взиматься со студентов, принимающих участие в программах студенческого обмена, если иное не оговорено в специальных соглашениях между сторонами.

## § 5

Командирующая сторона оплачивает транспортные расходы командируемых научных работников и преподавателей. При этом принимающая сторона берет на себя расходы, связанные с проживанием научных работников и преподавателей, участвующих в программах обмена, если иное не оговорено в специальных соглашениях между сторонами. Это положение не касается студентов, которые должны сами оплачивать свои транспортные расходы и расходы, связанные с пребыванием за границей.

## § 6

Договор заключен на срок три года. В случае, если за полгода до истечения срока действия договора одна из сторон не заявит о его расторжении, договор будет автоматически продлен на неограниченный период.

## § 7

Коммерческие формы сотрудничества между сторонами возможны и подлежат обсуждению с последующим включением в рабочие программы или будут регулироваться специальными соглашениями.

## § 8

Обе стороны заявляют о намерении содействовать установлению партнерами по договору взаимодействия с другими учебными заведениями и компаниями в своих странах.

## § 9

Каждая сторона назначает сотрудника, который будет исполнять функции координатора сотрудничества между партнерами.

### § 10

Никакие дальнейшие изменения договора не будут иметь силы, кроме сделанных в письменном виде.

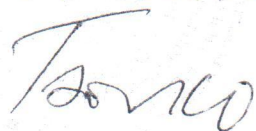
### § 11

Каждая сторона может разорвать данный договор с предварительным уведомлением противоположенной стороны за шесть месяцев.

### § 12

Настоящий договор составлен на русском и английском языках. Все тексты имеют одинаковую юридическую силу.

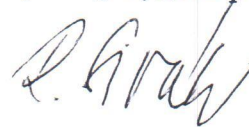
Российская Федерация  
Санкт-Петербург  
д.э.н., профессор Иван Петрович Бойко



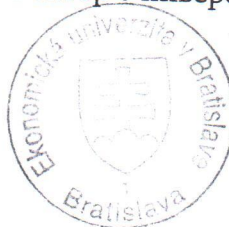
Первый проректор по экономике,  
декан Экономического факультета  
Санкт-Петербургского государственного  
университета

06 октября 2008 г.

Словакия  
Братислава  
Доктор, профессор Рудольф Сивак



Ректор Университета Экономики в  
Братиславе



06 октября 2008 г.